

Подкаст как эффективный инструмент для развития навыков аудирования

Способность успешно сочетать современные и традиционные формы обучения иностранному языку говорит не только о проявлении педагогического творчества, но также улучшают профессиональную подготовку студентов.

Разумная эксплуатация информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) может сбалансировать занятие и дать дополнительные возможности для учебной деятельности студентов изучающих английский язык (English Language Learners – ELLs) и мотивировать их к достижению лучших результатов в языковом образовании [2: 15].

Говоря об ИКТ, мы имеем в виду все веб-технологии, а также социальные сети, которые позволяют создавать новые формы сотрудничества в образовании. Стремление преподавателя использовать доступные веб-технологии это не только общая тенденция к расширению границ урока и создание неограниченных образовательных возможностей, это дает неограниченный доступ к веб-ресурсам, стимулирует индивидуальную работу студента и решает актуальную проблему автономии учащихся [1: 24].

Проблема внедрения ИКТ в процесс преподавания иностранных языков широко обсуждается в научных исследованиях (Т. Эрбен, К.П. Кинг, Т. Ранч, Н. Сельвин, М. Томас, А. Васкес, К. Уоррен), в то время как проблема обучения аудированию через новые технологии и веб-ресурсы все еще оставляет место для дальнейших исследований.

В настоящее время педагоги сталкиваются с проблемой того, что информация, постоянно устаревает, в то время как студенты, демон-

стрируют принципиально новые подходы к освоению этой информации. Тенденция к увеличению объема индивидуальной деятельности студентов и автономии учащихся, тесно связана с изменением способов получения информации и характера самой информации. В связи с цифровой эрой и внедрением социальных сетей в повседневную жизнь Н. Селвин выделяет три основные проблемы, с которыми столкнутся современные учителя в ближайшем будущем:

1. Социальные сети и новые типы учащихся (цифровое поколение, привыкшее контролировать, что они делают, а также где, когда и как они это делают. Это означает, социальные сети отражают (и в некоторой степени приводят) к более гибким и ускоренным способам существования).

2. Социальные сети и новые типы обучения (с точки зрения их совместимости – это идея о том, что обучение в эпоху социальных сетей основывается на способности доступа и использования актуальной информации на основе «как раз вовремя». С этой точки зрения, обучение можно рассматривать как способность студента подключаться к специализированным информационным узлам и источникам по мере необходимости).

3. Социальные сети и новые формы предоставления высшего образования (одним из основных последствий социальных сетей является, по-видимому, изменяющийся характер взаимоотношений учащихся с информацией и знаниями, поддержка форм потребления знаний и построение знаний, которые очень отличаются от эпистемологических принципов формального образования и индивидуализированного обучения) [6].

В данной статье хотелось бы сделать акцент на анализе использования подкастов как мощного инструмента для развития навыков аудирования не только как отдельного вида речевой деятельности, но и при формировании навыков говорения, чтения и письма. Подкаст представляет собой аудио- или видеофайл или ряд таких файлов, которые распространяются через Интернет, и могут быть воспроизведены на MP3-плеерах и компьютерах.

Современные ИКТ предоставляют много возможностей для автономии учащихся и неограниченного доступа к аутентичной информации на иностранных языках. В рамках обучения иностранному языку ИКТ могут способствовать:

1) возможности быстрыми и простыми способами получать необходимую информацию;

2) повышению мотивации студентов к овладению иностранными языками;

3) активному участию в процессе обучения, а также самостоятельности учащихся;

4) повышению интереса студентов к межкультурной коммуникации и их мотивации стать равноправными партнерами в межкультурном диалоге.

Веб-технологии в преподавании иностранных языков развивают различные языковые навыки и предоставляют нам возможности работать с новыми доступными материалами в целом и аутентичными источниками прослушивания, поскольку «цифровые ресурсы могут помочь в процессе распознавания признаков и возможностей языка, делают их более понятными» [7: 174].

В рамках изучения иностранного языка аудирование обычно рассматривается как «одностороннее прослушивание, когда слушающий человек, не взаимодействует с говорящим (ими), как при прослушивании лекции, радио или объявления» [4]. Чтобы улучшить свои навыки аудирования, учащиеся должны активно слушать как в аудитории так и вне ее. Аудирование – один из четырех навыков, необходимых для успешного взаимодействия на иностранном языке, и многие учебники и учебные пособия посвящены обучению навыкам аудирования (прослушивания). Согласно подходу, предложенному Мэри Андервуд, которая была одной из первых, кто настаивал на аутентичности в обучении навыкам аудирования на иностранном языке, процесс прослушивания можно разделить на 3 части: предварительное прослушивание (активизация словарного запаса и фоновых знаний), само прослушивание («которое развивает навыки извлечения информации»), пост-прослушивание (навыки слушания) [8].

Такое же деление может быть применено к процессу прослушивания подкастов как источника реальной аутентичной речи. В этом смысле подкасты являются одним из наиболее эффективных способов улучшения навыков аудирования. Поскольку «новые веб-технологии могут и распространять и предоставлять доступ к аудиофайлам» [5: 3], и как было сказано выше, подкасты – это цифровые аудио- или видеофайлы, которые создаются и доступны в Интернете. Происхождение слова *podcast*, от «iPod» и «broadcasting» – повсеместное вещание, широко-вещание) – процесс создания и распространения звуковых или видеофайлов (подкастов) в стиле радио- и телепередач в Интернете (вещание в Интернете), термин «Pod» «play on demand» – проигрывание по запросу. Существует различие между подкастами и другими цифровыми файлами, поскольку подкаст имеет возможность индикации, т.е. одновременного распространения на различных страницах и веб-сайтах.

Подкасты обычно делятся на две группы [3: 142]: одна предназначена для учащихся, изучающих язык, а другая – для аудитории, говорящей на родном языке.

Если говорить об изучении английского языка, то BBC Learning English, LearnEnglish podcasts и т.д.) содержат набор лексических единиц (vocabulary list) и вопрос на по основной сути прослушанного материала (listening for gist) остаётся только составить задания для детального прослушивания (listening for detail). Из огромного количества подкастов не составит труда найти подходящий по теме и уровню студентов.

Рассмотрим возможности использования подкастов для улучшения навыков аудирования в сочетании с другими видами речевой деятельности:

1. Можно использовать подкасты как введение в новую тему (lead in). Студенты прослушивают запись или просматривают видео и из того, что они поняли, пытаются сформулировать тему, которую им предстоит изучать.

2. Для отработки правильного произношения (pronunciation practice). Работая в группе недостаточно времени для того чтобы прослушать каждого студента в отдельности, студенты могут чтение могут сделать аудиозапись текста и отправить преподавателю. Это доступно как на обычном диктофоне в телефоне, так и на специальных сайтах в интернете, например, Soundcloud, Vocaroo, Audioboom, Recordmp3. Прослушав запись, преподаватель фиксирует все ошибки и отправляет студенту отзыв (feedback). Объясните студенту замечания, используйте разные цвета для фиксирования разных типов ошибок. Минус в том, что проверка каждого аудиофайла занимает довольно много времени, но результат будет очевиден.

3. Разговорная практика (speaking practice). Завершая изучение определенной темы студентам можно дать задание составить двух-трех минутный монолог, диалог, в форме интервью, радиопрограммы, дебатов, аудиогида и записать аудиофайл, свой собственный подкаст. Студенты могут прослушать и оценить записи своих одноклассников, написать отзывы по ошибкам, проанализировать свою запись и по чек-листу.

Например:

- речь длится 2 минуты (*the speech is 2 minutes long*);
- на все поставленные вопросы даны ответы (*all the questions are answered*);
- речь беглая (*fluent speaking*);
- отсутствуют повторы и запинки (*no repetitions or hesitations*);

- использован активный словарь по теме (*essential vocabulary*);
- отсутствие грамматических ошибок (*correct grammar usage*).

В данном виде работы хорошо предлагать дискуссионные темы, например, тема «Семья и семейные отношения», «Должна ли женщина работать или она должна заниматься семьей и домом?», «Хорошо ли быть единственным ребенком в семье, или лучше расти в многодетной семье?» и т.д. Студентам нравится давать ответную реакцию на прослушанные подкасты своих товарищей по группе и выражать свое мнение.

4. Работа со словарными единицами (vocabulary work). Когда студенты прослушав или просмотрев подкаст, определили тему над которой предстоит работать, можно провести мозговой штурм (brainstorm) и выделить лексические единицы, связанные с данной темой. Затем студентам можно предоставить список новых слов, которые были в подкасте и постараться понять значение данных слов после повторного прослушивания. Далее с помощью одного из видов тестов («multiple choice» or «matching») проверить, насколько правильно студенты определили значения слов.

По нашему мнению, работа с подкастами наиболее эффективна, если уделить должное внимание следующим вопросам:

1. Привлечение внимания к звукам и интонации конкретного подкаста, поскольку оно не менее важно, чем фактическое восприятие. Делать заметки по интонации, извлекать определенные фразы и затенять их индивидуально – это подходящий способ узнать больше о фонетических особенностях иностранного языка.

2. Чтобы продемонстрировать адекватное понимание подкаста, ученики должны понимать смысл того что говорится, составляют план по звуковой дорожке, указывают общую идею и могут пересказывать ее в классе.

3. Реакция студентов на подкасты важна для обсуждения и оценки сверстников.

4. Пересказывать и обсуждать подкасты, как предполагается, должны составлять список слов и значений, используемых.

Достичь желаемого эффекта от работы с подкастами можно только в том случае если они будут использоваться строго с учетом возраста учащихся, их уровня языковой подготовки, закономерностями протекания познавательной деятельности, учебного материала и поставленных учебных задач.

Как показывает опыт преподавания, работа с ИКТ и использование подкастов представляет собой трехмерное влияние:

- обогащает прослушивание, улучшает произношение студентов и

создает благоприятную основу для формирования основ фонологической компетенции;

- работая с подкастом, студенты знакомятся с темой подкаста, соответственно овладевают новыми лексическими единицами, фоновыми знаниями по данной теме, учатся находить необходимые веб-ресурсы, демонстрируют адекватный уровень компьютерной грамотности;

- работают над восприятием подлинной речи на иностранном языке и учатся критически относиться к услышанному, учитывая особенности как региональных акцентов, так и особенности речи отдельных говорящих.

В заключение может показаться целесообразным предположить, что внедрение ИКТ на уроке иностранного языка является разумным способом воздействия на новое цифровое поколение студентов, которым требуется новый подход к предоставлению информации. С другой стороны, не следует думать об академических подкастах как об универсальном средстве, все хорошо в меру, их следует использовать как дополнение к занятиям, как здоровую порцию аутентичного языкового материала.

Библиографический список:

1. Барышников Н.В. Мультилингводидактика // Иностранные языки в школе. 2004. № 5. С. 19-27.
2. Воробьев Г.А. Веб-квест технологии в обучении социокультурной компетенции (английский язык, лингвистический вуз): дис. ... канд. пед. наук. Пятигорск, 2004. 220 с.
3. Erben T. Teaching English Language Learners through Technology // Tony Erben, Ruth Ban, Martha Castañeda. NY: Routledge, 2008. 240 p.
4. Graham S. Strategies for Second Language Listening: Current Scenarios and Improved Pedagogy // Suzanne Graham, Denise Santos. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2015. 188 p.
5. Müllner E. A Tool for Teaching English: Podcasts // Emil M. Llner, Emil Müllner. München: GRIN Verlag, 2013. 84 p.
6. Selwyn N. Social media in higher education // N. Selwyn. URL: https://mafiadoc.com/selwyn-n-social-media-in-higher-education_59b93daf1723dddc6094637.html (дата обращения: 23.11.2018).
7. Vasquez A. Teaching Language Arts to English Language Learners // Anete Vasquez, Angela L. Hansen, Philip C. Smith. NY: Routledge, 2013. 229 p.
8. Underwood M. Teaching Listening (Longman Handbooks for Language Teachers) // Mary Underwood. Harlow: Longman, 1989. 128 p.